



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 22.9.2011
KOM(2011) 577 v konečnom znení
2011/0248 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/659/ES, pokiaľ ide o obdobie uplatňovania ročnej kvóty, na ktorú sa môže vzťahovať znížená sadzba spotrebnej dane

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

V článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), ktorý sa uplatňuje na veľmi vzdialené regióny Únie, ku ktorým patria aj francúzske zámorské departmány (DOM), sa ustanovuje, že vzhľadom na hospodársku a sociálnu štrukturálnu situáciu veľmi odľahlých regiónov, ktorá je ovplyvnená ich odľahlosťou, ostrovnou polohou, malou rozlohou, obťažnými topografickými a klimatickými podmienkami, hospodárskou závislosťou na malom množstve výrobkov, čo spolu negatívne pôsobí na rozvoj týchto území, Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom prijme osobitné opatrenia na stanovenie podmienok na uplatnenie zmlúv a spoločných politík na uvedených územiach. Tieto osobitné opatrenia sa týkajú najmä daňovej politiky. Rada prijme opatrenia uvedené v prvom odseku s prihliadnutím na osobitné charakteristiky a obmedzenia týchto veľmi vzdialených regiónov bez toho, aby narušila integritu a súdržnosť právneho poriadku Únie, vrátane vnútorného trhu a spoločných politík.

Rozhodnutím Rady 2007/659/ES z 9. októbra 2007, prijatým na základe článku 299 ods. 2 zmluvy o ES (teraz článok 349 ZFEÚ), sa Francúzsku povoľuje uplatňovať na území kontinentálneho Francúzska zníženú sadzbu spotrebnej dane z tradičného rumu vyrobeného vo francúzskych zámorských departmánoch, ktorá môže byť nižšia než minimálna sadzba spotrebnej dane ustanovená v smernici 92/84/ES, ale nesmie byť nižšia o viac ako 50 % než bežná vnútroštátna sadzba spotrebnej dane z alkoholu. Znížená sadzba spotrebnej dane je obmedzená ročnou kvótou 108 000 hektolitrov čistého alkoholu. Platnosť uvedenej výnimky uplynie 31. decembra 2012.

V súlade s článkom 4 rozhodnutia 2007/659/ES francúzske orgány zaslali 29. júna 2010 Komisii správu podľa ustanovení uvedeného článku. Správa zahŕňa dve žiadosti. Francúzske orgány požadujú zvýšenie ročnej kvóty 108 000 hektolitrov čistého alkoholu na 125 000 hektolitrov čistého alkoholu s cieľom prispôbiť kvótu vývoju na trhu Únie s rumom. Zároveň žiadajú, aby sa obdobie uplatňovania rozhodnutia 2007/659/ES predĺžilo o jeden rok, teda do 31. decembra 2013, aby sa ukončenie tohto obdobia zladilo s uplynutím obdobia uplatňovania rozhodnutia Komisie z 27. júna 2007 týkajúceho sa štátnej pomoci v rovnakej súvislosti (štátna pomoc č. N 530/2006).

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

Externá konzultácia nebola potrebná a posúdenie vplyvu sa nevykonalo. Dôkladne sa však preskúmali štatistiky o množstvách rumu uvoľnených na spotrebu, ktoré francúzske orgány predložili.

Vývoj množstiev rumu uvoľnených na spotrebu vyzerá takto:

Vývoj európskeho trhu s rumom

Roky	Spolu	Rum z tretích krajín	Rum DOM z	% DOM
1986	313 459	152 252	161 207	51 %
1987	300 152	158 117	142 035	47 %
1988	252 877	130 976	121 901	48 %
1989	293 462	161 485	131 977	45 %
1990	368 913	227 975	140 938	38 %
1991	336 252	221 861	114 391	34 %
1992	332 145	223 522	108 623	33 %
1993	322 743	231 059	91 684	28 %
1994	357 936	253 215	104 721	29 %
1995	284 178	184 835	99 343	35 %
1996	359 295	249 239	110 056	31 %
1997	453 050	354 858	98 192	22 %
1998	500 295	395 031	105 264	21 %
1999	567 449	428 790	138 659	24 %
2000	645 237	495 625	149 612	23 %
2001	695 033	534 316	160 717	23 %
2002	734 249	557 458	176 791	24 %
2003	880 653	713 535	167 118	19 %
2004	727 772	569 278	158 494	22 %
2005	726 876	571 317	155 559	21 %
2006	791 542	626 157	165 385	21 %
2007	785 695	608 449	177 246	23 %
2008	851 748	657 725	194 023	23 %

Zdroj: Eurostat

Vývoj týkajúci sa rumu uvoľneného na spotrebu v kontinentálnom Francúzsku (v hektolitroch čistého alkoholu)

	Uvoľnenie na spotrebu „znížená spotrebná daň“	Mimo kvóty	Tretie krajiny	Spolu
2010	105 700	40 600	20 000	166 300
2009	102 400	32 400		
2008	99 500	33 000		
2007	96 100	33 500		
2006	90 000	33 500		
2005	90 000	35 500	5 500	131 000
2004	87 900	30 800		
2003	86 400	26 200		
2002	86 900	37 000		
2001	86 200	26 500		
2000	78 300	30 000	1 000	109 300

Z informácií poskytnutých francúzskymi orgánmi vyplýva, že množstvá tradičného rumu uvedené na trh, na ktorý sa vzťahuje znížená sadzba spotrebnej dane, sa od prijatia rozhodnutia 2007/659/ES zvýšili. Z 96 100 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2007 sa zvýšili na 105 700 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2010, čo predstavuje ročný nárast o 3,2 %. Ak by vývoj takto pokračoval, množstvá tradičného rumu uvedené na trh by dosiahli približne 109 100 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2011, 112 600 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2012 a 116 200 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2013, čím by sa kvóta 108 000 hektolitrov čistého alkoholu stanovená v rozhodnutí 2007/659/ES prekročila. Tento vzostupný vývoj v spotrebe rumu sa od roku 2005 takisto zaznamenáva na trhu Únie.

Rum z tretích krajín uvádzaný na spotrebu predstavuje na francúzskom trhu len malý podiel v porovnaní s jeho podielom na trhu Únie. Treba však poznamenať, že jeho podiel narastá, keďže v roku 2000 predstavoval menej ako 1 %, v roku 2005 predstavoval 4,2 % a v roku 2010 12 %. Z najaktuálnejších údajov na úrovni Únie vyplýva, že rum z tretích krajín zaberá 77 % podiel na trhu oproti 23 % podielu v prípade rumu z DOM.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zhrnutie navrhovaných opatrení

Prispôbiť kvótu 108 000 hektolitrov čistého alkoholu daným zisteniam. Navrhuje sa zvýšiť kvótu 108 000 hektolitrov čistého alkoholu ustanovenú rozhodnutím 2007/659/ES na 120 000 hektolitrov čistého alkoholu. Na základe 3,2 % nárastu množstiev rumu uvedených na trh od roku 2007 do roku 2010 by rum uvedený na trh v roku 2013 predstavoval 116 200 hektolitrov čistého alkoholu. Zvýšenie kvóty na 120 000 hektolitrov čistého alkoholu by umožnilo pokryť ročný nárast množstiev rumu uvádzaných na trh vo výške 4,3 %, čo je o niečo viac ako 3,2 % nárast zaznamenaný v období 2007-2010.

Predĺžiť obdobie uplatňovania rozhodnutia 2007/659/ES o jeden rok, aby sa ukončenie tohto obdobia zladilo s uplynutím obdobia uplatňovania rozhodnutia Komisie z 27. júna 2007 týkajúceho sa štátnej pomoci v rovnakej súvislosti (štátna pomoc č. N 530/2006).

Právny základ

Článok 349 ZFEÚ.

Zásada subsidiarity

Podľa článku 349 ZFEÚ je iba Rada oprávnená prijímať osobitné opatrenia v prospech veľmi vzdialených regiónov s cieľom prispôbiť uplatňovanie zmlúv vrátane spoločných politík týmto regiónom z dôvodu existencie pretrvávajúcich znevýhodnení, ktoré majú vplyv na hospodársku a sociálnu situáciu vo veľmi vzdialených regiónoch.

Návrh je preto v súlade so zásadou subsidiarity.

Zásada proporcionality

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov.

Jeho cieľom je prispôbiť rozhodnutie 2007/659/ES len do takej miery, pokiaľ je zmena a doplnenie potrebné. Nová ročná kvóta na rum, na ktorú sa môže vzťahovať znížená sadzba spotrebnej dane, sa vypočítala na základe vývoja množstiev rumu uvedených na trh v období 2007-2010.

Predĺženie obdobia uplatňovania rozhodnutia 2007/659/ES o jeden rok, do 31. decembra 2013, je vzhľadom na uvedené zistenia opodstatnené a jeho cieľom je zladit' ukončenie jeho obdobia uplatňovania s uplynutím obdobia uplatňovania rozhodnutia Komisie z 27. júna 2007 týkajúceho sa štátnej pomoci v rovnakej súvislosti (štátna pomoc č. N 530/2006).

Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj: rozhodnutie Rady.

Iné nástroje by neboli primerané z týchto dôvodov:

Text, ktorý je predmetom úpravy, je rozhodnutím Rady prijatým na rovnakom právnom základe (v danom čase článok 299 ods. 2 Zmluvy o ES).

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá vplyv na rozpočet Európskej únie.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/659/ES, pokiaľ ide o obdobie uplatňovania ročnej kvóty, na ktorú sa môže vzťahovať znížená sadzba spotrebnej dane

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 349,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu parlamentom jednotlivých členských štátov,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu¹,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 2007/659/ES z 9. októbra 2007, ktorým sa Francúzsku povoľuje uplatňovať zníženú sadzbu spotrebnej dane z „tradičného“ rumu vyrobeného v jeho zámorských departmánoch a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2002/166/ES², sa francúzskym orgánom povoľuje uplatňovať na území kontinentálneho Francúzska v prípade tradičného rumu vyrobeného vo francúzskych zámorských departmánoch zníženú sadzbu spotrebnej dane, ktorá môže byť nižšia než minimálna sadzba spotrebnej dane ustanovená v smernici 92/84/ES, ale nesmie byť nižšia o viac ako 50 % než bežná vnútroštátna sadzba spotrebnej dane z alkoholu. „Tradičný“ rum, na ktorý sa uplatňuje znížená sadzba spotrebnej dane, sa odteraz vymedzuje v prílohe II bode 1 písm. f) k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia (EHS) č. 1576/89. Znížená sadzba spotrebnej dane je obmedzená ročnou kvótou 108 000 hektolitrov čistého alkoholu. Platnosť uvedenej výnimky uplynie 31. decembra 2012.
- (2) V súlade s článkom 4 rozhodnutia 2007/659/ES francúzske orgány zaslali 29. júna 2010 Komisii správu podľa ustanovení uvedeného článku. Správa zahŕňa dve žiadosti. Francúzske orgány požadujú zvýšenie ročnej kvóty 108 000 hektolitrov čistého alkoholu na 125 000 hektolitrov čistého alkoholu s cieľom prispôsobiť podľa daného ustanovenia kvótu vývozu na trhu Únie s rumom. Zároveň žiadajú, aby sa obdobie uplatňovania rozhodnutia 2007/659/ES predĺžilo o jeden rok, teda do 31. decembra

¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

² Ú. v. EÚ L 270, 13.10.2007, s. 12.

2013, aby sa ukončenie tohto obdobia zladilo s uplynutím obdobia uplatňovania rozhodnutia Komisie z 27. júna 2007 týkajúceho sa štátnej pomoci v rovnakej súvislosti (štátna pomoc č. N 530/2006).

- (3) Z informácií poskytnutých francúzskymi orgánmi vyplýva, že množstvá tradičného rumu uvedené na trh stúpli od prijatia rozhodnutia 2007/659/ES z 96 100 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2007 na 105 700 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2010, čo predstavuje ročný nárast o 3,2 %. Ak by vývoj takto pokračoval, množstvá tradičného rumu uvedené na trh by dosiahli približne 109 100 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2011, 112 600 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2012 a 116 200 hektolitrov čistého alkoholu v roku 2013, čím by sa kvóta 108 000 hektolitrov čistého alkoholu stanovená v rozhodnutí 2007/659/ES prekročila. Kvóta 108 000 hektolitrov čistého alkoholu ustanovená rozhodnutím 2007/659/ES by sa preto mala zvýšiť na 120 000 hektolitrov čistého alkoholu. Uvedené zvýšenie kvóty by umožnilo pokryť ročný nárast množstiev rumu uvádzaných na trh vo výške 4,3 %, čo je o niečo viac ako 3,2 % nárast zaznamenaný v období 2007-2010.
- (4) So zreteľom na túto analýzu je zároveň opodstatnené o rok predĺžiť obdobie uplatňovania rozhodnutia 2007/659/ES, aby sa jeho ukončenie zladilo s uplynutím obdobia uplatňovania uvedeného rozhodnutia v oblasti štátnej pomoci,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE :

Článok 1

Rozhodnutie 2007/659/ES sa mení a dopĺňa takto:

1) Názov sa nahrádza takto:

„Rozhodnutie Rady z 9. októbra 2007, ktorým sa Francúzsku povoľuje uplatňovať zníženú sadzbu spotrebnej dane z „tradičného“ rumu vyrobeného na ostrovoch Guadeloupe, Guyana, Martinique alebo Réunion“.

2) Článok 1 sa nahrádza takto:

„Odchylne od článku 90 zmluvy sa Francúzsku na jeho kontinentálnom území povoľuje predĺžiť uplatňovanie sadzby spotrebnej dane z „tradičného“ rumu vyrobeného na ostrovoch Guadeloupe, Guyana, Martinique alebo Réunion, ktorá je nižšia ako plná sadzba spotrebnej dane z alkoholu stanovená v článku 3 smernice 92/84/EHS.“

3) Článok 2 sa nahrádza takto:

„Výnimka uvedená v článku 1 sa vzťahuje len na rum vymedzený v prílohe II bode 1 písm. f) k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1576/89³, ktorý je vyrobený na ostrovoch Guadeloupe, Guyana, Martinique alebo Réunion z cukrovej trstiny vypestovanej na mieste výroby, s

³ Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 16.

obsahom iných prchavých látok ako sú etylalkohol a metylalkohol 225 gramov na hektoliter čistého alkoholu alebo viac a s udávaným obsahom alkoholu 40 obj. % alebo viac.“

4) Článok 3 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Znížená sadzba spotrebnej dane uplatniteľná na výrobok uvedený v článku 2 sa obmedzuje na ročnú kvótu 108 000 hektolitrov čistého alkoholu v období do 31. decembra 2010. V období od 1. januára 2011 do 31. decembra 2013 táto ročná kvóta predstavuje 120 000 hektolitrov.“

5) V článku 5 sa dátum 31. decembra 2012 nahrádza dátumom 31. decembra 2013.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Francúzskej republike.

V Bruseli [...]

*Za Radu
predseda*